

Jeudi  
03 janvier 2024

# Revue

# C3 HEBDO

N°

103

**N ap batay**  
**N ap travay**  
Pou bon bagay  
Pou Ayiti



@c3\_editions

c3editionshaiti

C3 Editions



# Table des matières

## **Édito**

Nou p ap kanpe!

**4**

## **Opinion**

2024 : l'année de la prise de conscience ?

**5**

## **Capsule hebdomadaire**

Que suis-je sans Toi ?

**7**

## **Bon à savoir**

Comment déboucher un évier sans produit corrosif ?  
L'astuce efficace et simple

**9**

## **Flash littéraire**

**11**

103<sup>e</sup> numéro de C3 Hebdo, le premier pour l'année 2024.

Nous vous présentons une revue spéciale : un édito de Samuel Mésène qui nous invite à garder l'équilibre, un article d'opinion de Davos Bordenave qui nous invite à prendre conscience de notre situation, une capsule dans laquelle Pierre Manigat Junior déclare son amour pour Haïti.

Au prochain numéro de notre revue, nous reprendrons la série *Djamina*.

Bonne lecture, bonne année, chers lecteurs et lectrices !





# Nou p ap kanpe!

L'année 2023 s'en est laissée, laissant ici et là de lourds bilans. L'année 2024 arrive, avec son lot d'attentes et de non-attentes.

En effet, certains d'entre nous persisteront à croire que le meilleur est à venir, et d'autres, croyant avoir tout vu, se diront que rien de mieux ne peut surgir de l'avenir.

Mais, d'une façon ou d'une autre, le monde tournera. Certains garderont l'équilibre par leur optimisme, d'autres par leur pessimisme, d'autres encore évoqueront le réalisme de leur attitude. Car, bien sûr, l'une ou l'autre de ces dispositions d'esprit peut n'être qu'une cuirasse, qui pour maintenir son sourire, qui pour s'éviter la douleur de la désillusion, qui encore pour pouvoir se représenter le monde tel qu'il est — si tant est que cela soit possible.

Peu importe, en tout cas : il faut rester debout, il faut avancer. Les *breaks*, dont on n'ignore pas la nécessité, ne devront pas nous faire perdre de vue l'horizon de notre liberté.

Pour citer le lyriciste bantou, Youssoupha Mabiki, « être patient, ce n'est pas attendre ; c'est agir en attendant ».

Bonne année 2024 !

**Samuel Mésène**

# ÉDITO

# Opinion



## 2024 : l'année de la prise de conscience ?

Si 2024 est une année toute neuve, les tares et les agissements arbitraires qui gangrènent la société haïtienne ne le sont pas. D'ailleurs, certains sont vieux de plus de trois décennies. C'est la preuve d'une improductivité exemplaire de cette classe politique exhibant son incapacité à poser des actions concrètes et à concevoir des projets d'envergure.

Certes, les critiques sont un moyen de booster un particulier ou une société à faire mieux. Cependant, critiquer les mêmes choses qui reviennent à récurrence devient indubitablement un exercice las. Nous devons trouver la formule pour nous affranchir de ce cercle vicieux, générateur de tant d'injustices, d'inégalités.

Contrairement à l'impression commune, les vœux ne sont pas consubstantiels aux périodes de fin d'année et du nouvel an. C'est une façon de vous dire que les vœux que vous avez formulés à Haïti pour 2024 constituent un engagement tacite envers le pays. Alors, vous vous faites l'obligation morale et citoyenne d'œuvrer dans la mesure du possible dans le sens de l'engagement pris, donc du progrès certainement.

Quoique la crise haïtienne ne laisse entrevoir aucun dénouement pour un avenir proche, nous avons le devoir de nous armer d'une volonté inébranlable et de progresser même confusément vers l'atteinte d'un mieux-être collectif. Faisons une croix sur toutes les pratiques qui plombent l'essor économique et culturel, stérilisent la nation.

**Davos B. Bordenave**

# La blague



## Que suis-je sans Toi ?



Que ferais-je sans Toi ? Qui suis-je sans Toi ? Toi qui m'as vu naître un automne de la fin des années 50, à un carrefour du quartier du Morne-à-Tuf, fruit des plaisirs fous, de l'ivresse de parents noyés, peut-être, dans l'hystérie des festivités carnavalesques d'un régime dictatorial à peine naissant. Et depuis, je ne peux jamais Te quitter, rien que pour un mois ou deux, sans que Tu ne me prennes aux tripes, que Tu ne m'attires vers Toi, comme si Tu recherchais une des parts, de Toi-même — charnelles, existentielles, spirituelles, vitales — partie pour des rives lointaines, hostiles... Sans que Ton odeur ne me monte au nez pour me rappeler que je Te manque... Haïti, je T'aime de toute ma rage d'Amour !

Tu m'as tout donné : mes joies, mes peines, mes persécutions, mes stigmates, mes ennemis, ma dignité, mon honneur, mon ancrage, ma force, mes faiblesses, ma sensibilité, mes choix et modes de vie, mes croyances, mes traditions, mes coutumes, mes connaissances. Ainsi, je Te porte en moi en médaillon, parfois, comme un deuil, un fardeau, plus souvent, comme un bijou serti de diamant, comme un motif de gloire, de fierté, comme un désir inassouvi, un devoir à accomplir, une obligation à satisfaire... Haïti, je T'aime de toute ma rage d'Amour !

Tu m'as accompagné d'un carrefour à un autre Carrefour pour me donner les joies de ma jeunesse insouciante, la responsabilité de ma conscience d'adulte, de citoyen, patriote authentique, m'accrochant, comme à un Pèlen Tèt, à des amis, à des amours, à des emmerdes, à Ton histoire, à Tes souffrances et à Tes grands malheurs causés, surtout, par Tes filles, fils dénaturés, oublieux, dégénérés, traites, apatrides. M'accrochant aux bonheurs jouissifs de Tes fêtes champêtres, patronales, nationales, aux expressions et manifestations de Ta culture profonde, ancestrale. À Tes plaines, mornes, montagnes, saisons... à la mer qui T'entoure, au chaud soleil qui Te réchauffe, vivifiant tout mon sang, mon âme d'afro descendant, dont les mères et pères, Mes Aïeux, réduits en esclavage, ont fait la plus grande révolte, sapant, du même coup, les fondements d'un régime mondial, raciste, colonialiste, impérialiste, suprématiste, en Te laissant, à moi, Ô Toi, Terre de liberté, en héritage... Haïti, je T'aime de toute ma rage d'Amour !

Que ferais-je sans Toi ? Que suis-je sans Toi ? Rien ne me rend si farouche patriote que Tes grands malheurs et souffrances ! Rien ne me rend si amoureux fou de Toi que les oracles mortels, les médisances honteuses, les méchancetés abominables de Tes éternels ennemis jurés, ces divinités sataniques fatales qui ont conspiré, conspirent, conspireront contre Toi, pour obtenir Ta perte...

Pour avoir montré à d'autres peuples, nations de tous les continents, le chemin de liberté, d'indépendance, de souveraineté. Pour avoir soutenu, étayé, dans les faits et les actes, la thèse de l'Égalité des races humaines, pour avoir réhabilité l'homme noir, dans sa dimension humaine, et, le Continent africain, dans son statut de berceau de toute civilisation... Haïti, je T'aime de toute ma rage d'Amour !

Que ferais-je sans Toi ? Que ne ferais-je pour Toi ? Que suis-je sans Toi ?... Haïti, je T'aime de toute ma rage d'Amour !

Pierre Manigat Junior

3 EDITIONS 12 ANS

*N ap hatay  
N ap travay  
Pou bon bagay  
Pou Ayiti*



Catherine Porter

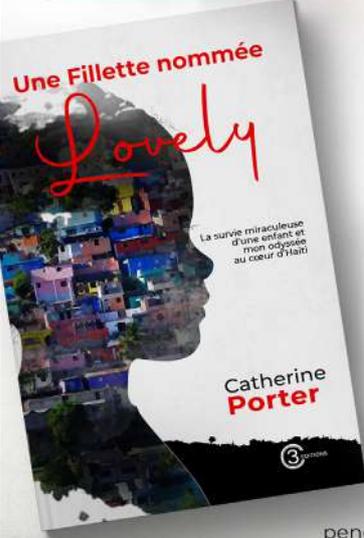
## Disponible

« Ses yeux étaient sombres et exigeants, comme ceux d'une vieille femme que le monde ne pouvait plus tromper. Il y avait chez cette enfant une dureté que je n'avais jamais observée chez les miens. Est-ce cela qui l'a maintenue en vie durant ces jours interminables et obscurs sous les décombres ? En regardant la petite fille, j'ai été prise de pitié. C'était incroyable qu'elle ait survécu, mais dans quel but ? »

En janvier 2010, un tremblement de terre dévastateur a frappé Haïti, tuant des centaines de milliers de personnes et paralysant le pays. Quelques minutes après son arrivée en Haïti, Catherine Porter, nouvelle correspondante à l'étranger du *Toronto Star*, a trouvé son premier article, l'histoire d'une « enfant miracle », une fillette de deux ans qui avait survécu six jours sous les décombres et en était sortie pratiquement indemne. Elle s'appelait Lovely.

*Une fillette nommée Lovely* traite des répercussions d'une décision unique et de l'engagement audacieux et controversé d'une personne à faire la différence non pas pour un pays ou une communauté entière, mais pour une seule fillette.

**Prix régulier : 2000 gourdes**  
**Prix spécial : 1500 gourdes**  
pendant tout le mois de janvier 2024



La survie miraculeuse d'une enfant et mon odyssee au cœur d'Haïti

Catherine Porter

3 editions

31, Delmas 31 / 90, rue Louverture, Gonaïves  
c3editions.haiti@c3editions.com / www.c3editions.com  
(+509) 3422-4471 / 4026-7562 / +1 305 438 6922

2 adresses

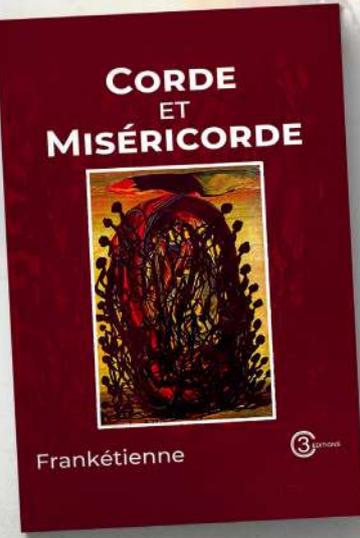
31, Delmas 31 / 90, rue Louverture, Gonaïves  
c3editions.haiti@c3editions.com / www.c3editions.com  
(+509) 3422-4471 / 4026-7562 / +1 305 438 6922

3 EDITIONS 12 ANS

*N ap hatay  
N ap travay  
Pou bon bagay  
Pou Ayiti*

## Bientôt

### CORDE ET MISÉRICORDE



Frankétienne

3 editions

Corde esclavage. Corde oppression.  
Corde corruption.  
Corde calamité. Corde tyrannique.  
Corde maladie.  
Corde mensonge. Corde hypocrisie.  
Corde sorcellerie.  
Corde criminelle. Corde kidnapping.  
Corde méchanceté. Corde injustice.  
Corde souffrance. Corde prison.  
Corde pendaison. Corde débaucherie.  
Corde déblosaille. Corde z'animaux.  
Corde z'entrailles.  
Corde anarchie. Corde extermination.  
Corde trahison. Corde maléfique.  
Corde persécution. Corde génocide.

Corde stupéfiante de la peur, de la stupeur et du trafic de la fiente qui enrichit les vilains brasseurs de cauchemars et d'illusions, nageant joyeusement dans l'ivresse des commerces illicites, tandis qu'au terme de leur voyage artificiel s'affaissent les dépressifs dans un lit de détresse et de désillusion.

31, Delmas 31 / 90, rue Louverture, Gonaïves  
c3editions.haiti@c3editions.com / www.c3editions.com  
(+509) 3422-4471 / 4026-7562 / +1 305 438 6922

2 adresses

31, Delmas 31 / 90, rue Louverture, Gonaïves  
c3editions.haiti@c3editions.com / www.c3editions.com  
(+509) 3422-4471 / 4026-7562 / +1 305 438 6922



# Bon savoir

## Comment déboucher un évier sans produit corrosif ?

### L'astuce efficace et simple

**Votre évier semble obstrué et vous n'avez pas envie d'utiliser des produits corrosifs ? Rassurez-vous, c'est possible de le déboucher rapidement et efficacement sans.**

Quand on fait la vaisselle ou que l'on égoutte des féculents ou des légumes dans l'évier, il peut y avoir des aliments qui s'échappent et qui partent directement dans les tuyaux. Si ça arrive une ou deux fois ça n'est pas gênant car ils partent au fur et à mesure, mais avec une accumulation, les canalisations peuvent être obstruées. Résultat : l'eau s'évacuera moins bien et votre évier sera bouché. Il existe plusieurs techniques pour se débarrasser d'un évier bouché et notamment le recours à des produits chimiques vendus en grande surface. Pour autant, avec quelques produits naturels ou que vous avez déjà chez vous, vous pouvez faire des miracles.

### Comment déboucher un évier naturellement ?

Pour déboucher son évier, elle conseille de verser un peu de liquide vaisselle dedans. Idéalement, vous pouvez prendre un liquide vaisselle fabriqué à partir de produits naturels. Il faut ensuite ajouter du bicarbonate de soude et du vinaigre blanc. Ce mélange-là va créer un genre d'émulsion. *«La mousse créée grâce à la réaction de ces produits est un excellent moyen de nettoyer et de déboucher les canalisations»*, indique Anna Baraf. Ensuite, il suffit d'ajouter de l'eau chaude et non bouillante. Vous pouvez ensuite laisser agir au moins une heure avant de rincer abondamment.

### Comment nettoyer autrement avec ce mélange de bicarbonate de soude et de vinaigre blanc ?

Ce mélange de bicarbonate de soude et de vinaigre blanc peut être utilisé de plusieurs façons, dès lors que vous faites attention aux éventuelles projections dans les yeux ou autre. Vous pouvez notamment vous en servir pour nettoyer le four ou encore les plats, casseroles et poêles où il y a des résidus un peu brûlés au fond. Selon le site de services à domicile Wecasa, ce mélange est efficace également pour aider *«à détacher et à éliminer les odeurs de vos WC»*. Pour cela, il faut mettre le bicarbonate un peu partout dans la cuvette et ajouter ensuite le vinaigre blanc. Prenez ensuite votre brosse pour les toilettes et frottez. Si les taches sont un peu plus incrustées, laissez agir plusieurs dizaines de minutes.

## Comment déboucher autrement un évier ?

L'une des solutions les plus efficaces et les plus naturelles pour déboucher un évier ou une douche est le recours à une ventouse. Ça ne coûte vraiment pas cher et il suffit juste d'un peu d'huile de coude. C'est un très bon complément au mélange bicarbonate de soude et vinaigre blanc.

Source : <https://www.femmeactuelle.fr/deco/maison-pratique/comment-deboucher-un-evier-sans-produit-corrosif-lastuce-efficace-et-simple-2168380>

**3 EDITIONS**  
12 ANS

*N ap batay  
N ap travay  
Pou bon bagay  
Pou Ayiti*



**1<sup>er</sup> janvier 1804 - 1<sup>er</sup> janvier 2024**  
**220<sup>e</sup> anniversaire  
de l'indépendance d'Haïti**

An nou ede Ayiti leve eskap figi li.  
Se chak ayisyen ki pou angaje l pou sa.

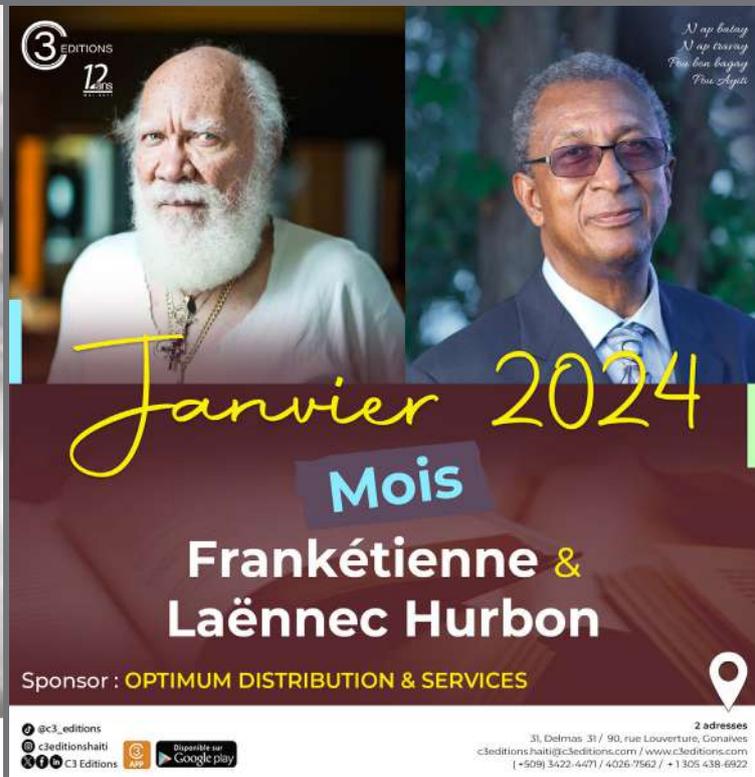
2 adresses  
31, Delmas 31 / 90, rue Louverture, Gonâves  
c3editions.haiti@c3editions.com / www.c3editions.com  
(+509) 3422-4471 / 4026-7562 / +1 305 438-6922

@c3\_editions  
c3editions.haiti  
C3 Editions

Disponible sur Google play

**3 EDITIONS**  
12 ANS

*N ap batay  
N ap travay  
Pou bon bagay  
Pou Ayiti*



**Janvier 2024**  
**Mois**  
**Frankétienne &  
Laënnec Hurbon**

Sponsor : **OPTIMUM DISTRIBUTION & SERVICES**

2 adresses  
31, Delmas 31 / 90, rue Louverture, Gonâves  
c3editions.haiti@c3editions.com / www.c3editions.com  
(+509) 3422-4471 / 4026-7562 / +1 305 438-6922

@c3\_editions  
c3editions.haiti  
C3 Editions

Disponible sur Google play

**3 EDITIONS**  
12 ANS

*N ap batay  
N ap travay  
Pou bon bagay  
Pou Ayiti*

**Disponible**  
Collection : *Les classiques*



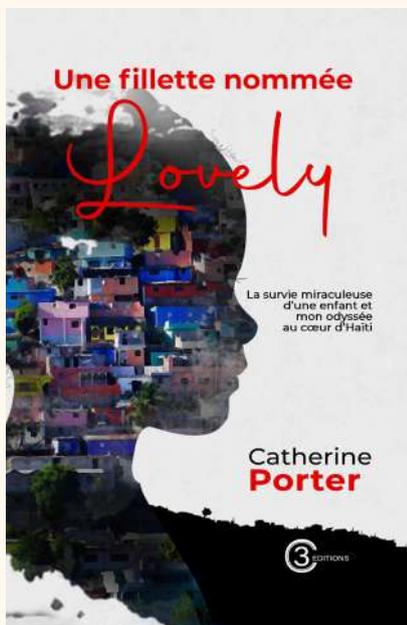
**Romancero aux étoiles** - Prix 1500 gdes  
**Compère Général Soleil** - Prix 1500 gdes  
**L'Espace d'un cillement** - Prix 1500 gdes  
**Les Arbres Musiciens** - Prix 1500 gdes  
**Gouverneurs de la rosée** - Prix 1000 gdes

2 adresses  
31, Delmas 31 / 90, rue Louverture, Gonâves  
c3editions.haiti@c3editions.com / www.c3editions.com  
(+509) 3422-4471 / 4026-7562 / +1 305 438-6922

@c3\_editions  
c3editions.haiti  
C3 Editions

Disponible sur Google play

# Flash littéraire



Le 12 janvier 2010, en fin d'après-midi, un tremblement de terre frappe Haïti près de la ville de Léogâne, à 25 kilomètres de Port-au-Prince, la capitale du pays, déjà bien démunie. Les dégâts matériels sont sans précédent. Quant aux pertes humaines, elles rivalisent avec ce que le monde a connu depuis la Seconde Guerre mondiale : jusqu'à 300 000 morts, 300 000 blessés et 1,5 million de sans-abri. Si la principale cause de ce carnage est le tremblement de terre, qui n'a atteint que 7,0 sur l'échelle de Richter, les décennies de négligence et de pauvreté pèsent dans la balance.

À l'époque, Haïti était – et reste encore aujourd'hui – le pays le plus pauvre de l'hémisphère occidental. Une terre où un tiers des enfants souffrent de malnutrition et dont la moitié sont analphabètes. Dans les vallées et les collines de la capitale, les gens construisaient illégalement des maisons en béton fabriqué à partir de matériaux bon marché et sans la moindre supervision. Aujourd'hui, ce sont ces bâtiments-là qui les tuent. Le séisme n'a pas fait de distinction : des demeures les plus riches aux modestes hôpitaux, il a tout réduit en poussière.

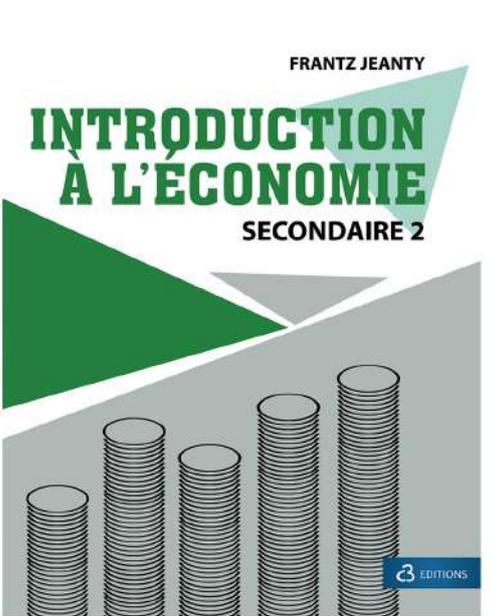
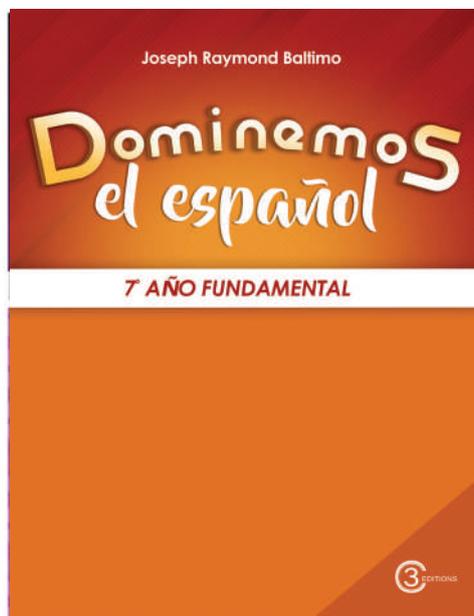
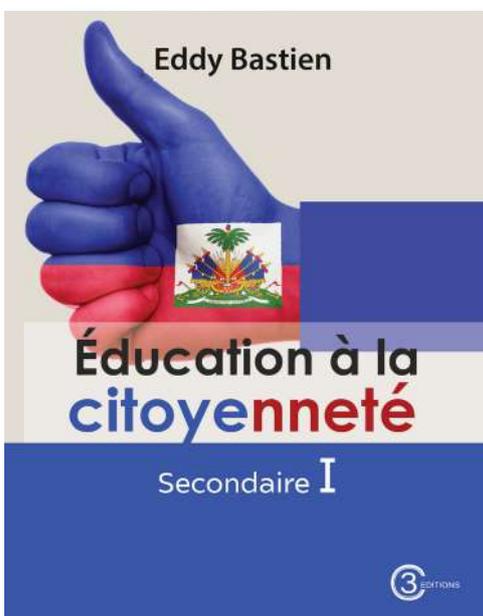
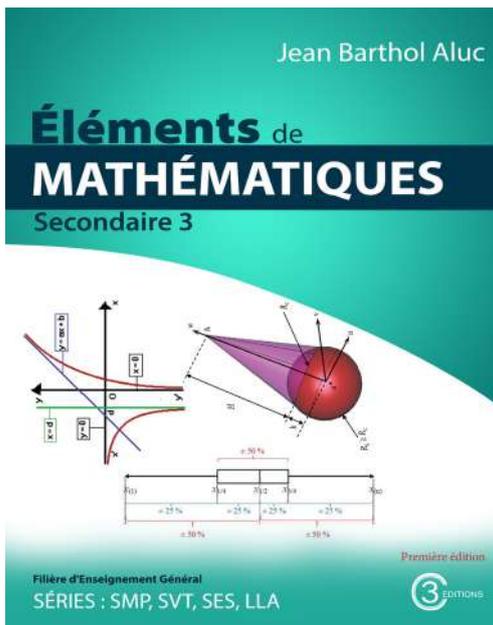
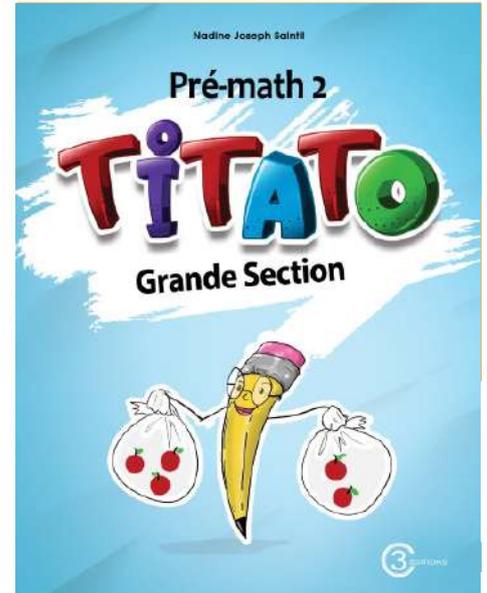
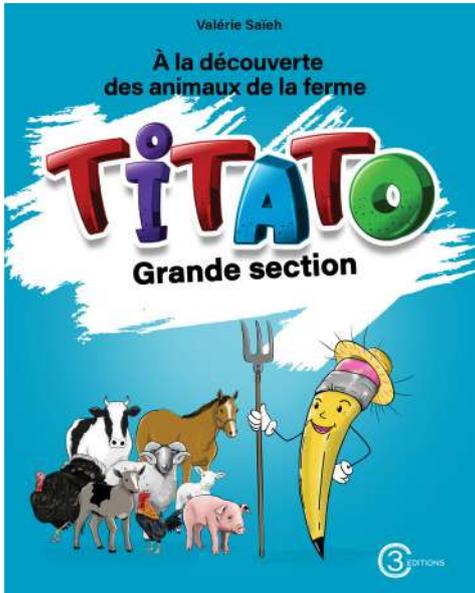
Le Montana, premier hôtel de luxe du pays, s'est effondré comme un château de cartes, tuant plus d'une centaine de membres 16 du personnel ainsi que des clients. Beaucoup arrivaient de l'aéroport (lui-même endommagé) quelques minutes auparavant. Une heure après la première secousse ondulante, la nuit tombe sur le pays comme un voile noir. Les habitants doivent se contenter des lumières de leurs téléphones portables pour commencer les recherches désespérées de leurs proches, engloutis sous les décombres.

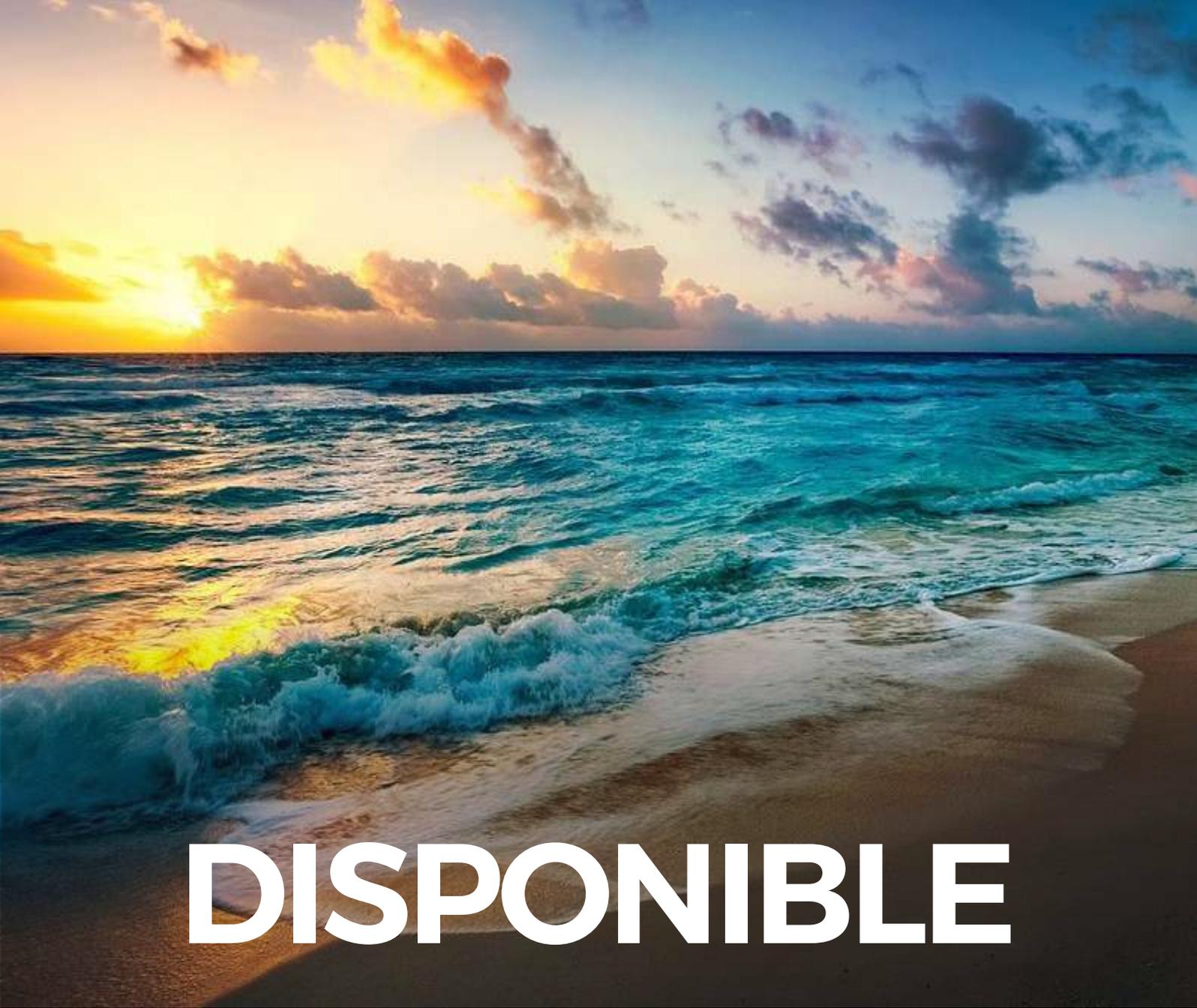
La première aide internationale est arrivée par avion de République dominicaine, à l'autre bout de l'île, puis a traversé la frontière en voiture. Ce qui n'était au départ qu'un filet d'eau se transforme en déluge. Haïti va bien malgré lui, porter un nouveau titre : celui de bénéficiaire du plus grand effort d'aide internationale au monde. Une bénédiction qui, avec le temps, se transformera en malédiction. Dans les fragiles premiers jours qui ont suivi le tremblement de terre, des centaines de personnes sont extraites des décombres sous les acclamations des équipes de secours. Chacune d'entre elles est considérée comme sacrée.

Six jours après le tremblement de terre, une fillette de deux ans, couverte de poussière et réclamant sa mère, est extraite des décombres d'une maison complètement détruite.

Elle s'appelle Lovely et va devenir très importante pour moi.

# Manuels scolaires 2023-2024





# DISPONIBLE

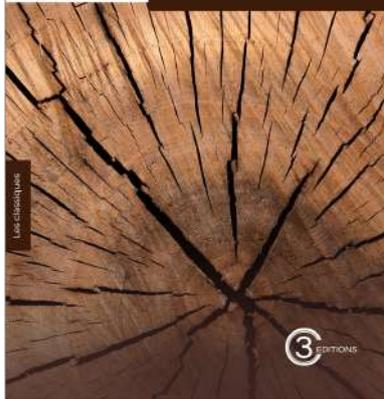
## Compère Général Soleil

Jacques Stéphen Alexis



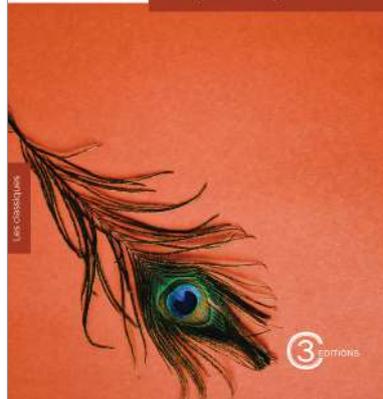
## Les Arbres Musiciens

Jacques Stéphen Alexis



## L'Espace d'un cillement

Jacques Stéphen Alexis



## Romancero aux étoiles

Jacques Stéphen Alexis



### 2 adresses

31, Delmas 31 / 90, rue Louverture, Gonaïves

c3editions.haiti@c3editions.com / www.c3editions.com / (+509) 3422-4471 / 4026-7562 / +1 305 438 6922